

## Thông Báo Của Phó Giám Đốc Cơ Quan, Chương Trình Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần

Bản Cập Nhật Kế Hoạch Thường Niên của Đạo Luật Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần cho Tài Khóa 2019-2020 này trình bày cơ hội xem xét tiến độ cũng như đánh giá lại Kế Hoạch MHSA Ba Năm hiện tại của chúng ta. Trong năm tới, chúng ta mong muốn tăng cường các nỗ lực phòng ngừa thông qua việc mở rộng có giới hạn thời gian các chương trình Phòng Ngừa và Can Thiệp Sớm và tạo những bước tiến đáng kể trong việc mở rộng và nâng cao các dịch vụ hỗ trợ khủng hoảng thông qua việc xây dựng khu Anita Wellness Campus. Thông qua những chương trình này và các chương trình khác, MHSA sẽ tiếp tục chuyển đổi hệ thống sức khỏe tâm thần của Quận Cam thông qua các nguyên tắc hợp tác cộng đồng; am tường về văn hóa; cuộc sống vui khỏe, sự bình phục và kiên trì chống chọi với bệnh tật; ra quyết định do bệnh nhân và gia đình chủ động; những trải nghiệm dịch vụ tích hợp; và tăng khả năng tiếp cận cho những nhóm đối tượng chưa nhận được dịch vụ và chưa được phục vụ thỏa đáng.

Tiến độ của chúng ta đến nay đã khó có thể đạt được nếu không có sự hỗ trợ và hướng dẫn của các nhóm và thực thể bao gồm Hội Đồng Giám Sát của Quận Cam; Hội Đồng Y Tế Tâm Thần; Ban Chỉ Đạo MHSA; Ủy Ban Cố Vấn Hành Động Cộng Đồng; những người ủng hộ cho nhóm đối tượng chưa nhận được dịch vụ và chưa được phục vụ thỏa đáng; và vô số tình nguyện viên, nhân viên của Quận và các cá nhân khác đã có thiện chí, dành thời gian và chuyên môn của họ để tạo ra những thành công đạt được trong 14 năm qua. Chúng ta cũng đang bắt đầu hoạt động hợp tác đầy hào hứng với chương trình Be Well OC, một liên minh gồm các thành phần liên quan về sức khỏe tâm thần của Quận Cam gồm HCA, CalOptima, các hệ thống bệnh viện địa phương và các tổ chức phi lợi nhuận, học thuật và tín ngưỡng. Quan hệ hợp tác lần này sẽ là một cơ hội tuyệt vời để chúng ta hợp tác và cố gắng cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần và thể chất tối ưu cho cư dân Quận Cam thông qua một hệ thống hòa nhập và đáp ứng về văn hóa.

Khi xem lại Bản Cập Nhật Kế Hoạch Thường Niên cho tài khóa 2019-2020, tôi rất hài lòng với chuỗi thành công liên tiếp của nhiều chương trình mà chúng ta đạt được cũng như rất háo hức với kế hoạch mở rộng hệ thống của chúng ta theo những phương cách mới mẻ và hấp dẫn. Đây thực sự là một nỗ lực hợp tác giữa các đối tác cộng đồng ưu tú của chúng ta và nhân viên Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần và thể hiện sự cống hiến của chúng ta trong việc cải thiện cuộc sống của các cá nhân đang bị ảnh hưởng bởi bệnh tâm thần và gia đình của họ ở Quận Cam.

Trân trọng,

Tiến sĩ Jeffrey Nagel

Phó Giám Đốc Cơ Quan, Chương Trình Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần

# Tổng Quan và Tóm Lược

Vào tháng 11 năm 2004, cử tri tiểu bang California đã thông qua Dự Luật 63, còn được gọi là Đạo Luật Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần (MHSA). Đạo luật đã áp dụng thuế tiểu bang 1% đối với thu nhập trên 1 triệu và chú trọng vào việc chuyển đổi hệ thống chăm sóc sức khỏe tâm thần để nâng cao chất lượng cuộc sống cho những người mắc bệnh tâm thần và gia đình của họ. Với hơn 12 tài trợ, các chương trình chăm sóc sức khỏe tâm thần đã được điều chỉnh để đáp ứng nhu cầu của nhiều bệnh nhân khác nhau ở mỗi quận trong tiểu bang California. Nhờ đó, các cộng đồng địa phương và cư dân ở đó đang được hưởng những lợi ích của các dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần mở rộng và cải thiện.

Chương trình Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần (BHS) của Quận Cam đã áp dụng một tiến trình toàn diện với các bên liên quan để phát triển các chương trình MHSA của địa phương, bao gồm từ các dịch vụ phòng ngừa đến chăm sóc nội trú điều trị khủng hoảng. Cốt yếu của việc phát triển và thực hiện tất cả các chương trình là tập trung vào sự cộng tác của cộng đồng, am tường văn hoá, dịch vụ do bệnh nhân và gia đình chủ động, kết hợp dịch vụ cho bệnh nhân và gia đình; ưu tiên phục vụ những người chưa nhận được dịch vụ và chưa được phục vụ thoả đáng; và tập trung vào đời sống vui khoẻ, sự hồi phục và khả năng mau hồi phục. Một loạt dịch vụ hiện tại, với ngân sách hàng năm là \$268,562,473 triệu cho tài khoá 2019-2020, đã được triển khai từng bước, bắt đầu từ những nỗ lực lập kế hoạch của các bên có liên quan trong năm 2005 và tiếp tục đến ngày nay.

Bản cập nhật Kế hoạch thường niên MHSA tài khoá 2019-2029 của Quận Cam ("Bản Cập Nhật Kế Hoạch" hoặc "Bản Cập Nhật") cho Chương Trình Ba Năm và Kế Hoạch Chi Tiêu trong tài khoá từ 2017-2018 đến 2019-2020 đã được Hội Đồng Giám Sát thông qua vào <INSERT DATE>. Bản cập nhật này tăng thêm nguồn kinh phí cho tất cả các thành phần ngoại Trừ Đào Tạo và Huấn Luyện Đội Ngũ Chuyên Môn, thành phần đang lưu giữ mức kinh phí hiện tại.

## Tái Xét Ngân Sách và Tiến Trình "Điều Chỉnh"

Trong quá trình đánh giá tài chính khi chuẩn bị Bản Cập Nhật Kế Hoạch Thường Niên hiện tại, BHS đã tham gia vào tiến trình điều chỉnh các ngân sách hiện tại cho chương trình sao cho phù hợp hơn với chi tiêu thực tế của chương trình từ tài khoá gần đây nhất (tức là tài khoá 2017-2018). Tiến trình "điều chỉnh" ngân sách này đã diễn ra vào mùa Thu năm 2018, cho phép các nhà quản lý xác định được các khoản tiết kiệm chi phí cho các chương trình để có thể chuyển qua trang trải các khoản tăng ngân sách và/hoặc chi phí thực hiện các chương trình khác trong cùng một thành phần. Nguồn tiết kiệm phổ biến nhất là số tiền thực tế hoặc dự kiến vẫn còn chưa sử dụng trong thời gian phát triển chương trình và/hoặc giai đoạn triển khai chương trình (ví dụ: tiết kiệm tiền lương, giảm số người được phục vụ, v.v.)

## Các Thành Phần và Phân Loại Kinh Phí MHSA

Kinh phí MHSA được chia thành năm thành phần đã được định nghĩa trong Đạo Luật: Dịch Vụ Và Hỗ Trợ Cộng Đồng, Phòng Ngừa và Can Thiệp Sớm, Cách Tân, Đào Tạo và Huấn Luyện Lực Lượng Chuyên Môn, Cơ Sở Nguồn Vốn và Nhu Cầu Kỹ Thuật. Ngoài ra, Dịch Vụ và Hỗ Trợ Cộng Đồng có thể phân bổ kinh phí để hỗ trợ chương trình nhà ở của MHSA. Mô tả ngắn gọn và mức kinh phí cho từng lĩnh vực trong số này sẽ được trình bày bên dưới.

## Thành Phần Dịch Vụ và Hỗ Trợ Cộng Đồng

Chương Trình Dịch Vụ và Hỗ Trợ Cộng Đồng (Community Services and Supports, CSS) là thành phần lớn nhất trong số năm thành phần của MHSA và nhận 76% kinh phí của Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần. Thành phần này hỗ trợ việc điều trị sức khỏe tâm thần toàn diện cho mọi người ở mọi lứa tuổi đang sống chung với tình trạng rối loạn cảm xúc nghiêm trọng (serious emotional disturbance, SED) hoặc bệnh tâm thần nghiêm trọng (serious mental illness, SMI). CSS triển khai và áp dụng các thực hành đầy hứa hẹn hoặc đã

được chứng nhận nhằm tăng khả năng tiếp cận dịch vụ của những nhóm người chưa được phục vụ thỏa đáng, nâng cao chất lượng dịch vụ, nâng cao kết quả và thúc đẩy sự hợp tác giữa các cơ quan.

Ngoài tài khóa 2018-2019, ngân sách của CSS tiếp tục được điều chỉnh cho tài khóa 2019-2020 nhằm mở rộng các chương trình như Crisis Assessment Teams (Đội ngũ đánh giá khủng hoảng), Children's Full Service Partnerships (Đối tác dịch vụ toàn diện cho trẻ em) và chương trình Courtyard Outreach (tiếp cận người vô gia cư ở Courtyard), những thay đổi trọng yếu khác được đưa vào Bản cập nhật kế hoạch thường niên của tài khóa 2019-2020 bao gồm:

- Bổ sung một chương trình mới, Supportive Services for Clients in Permanent Supportive Housing (Dịch vụ hỗ trợ cho bệnh nhân sống trong khu định cư được hỗ trợ). Chương trình này nhằm giúp người trưởng thành mắc bệnh tâm thần nghiêm trọng được sắp xếp nhà ở thành công bằng cách cung cấp các dịch vụ hỗ trợ khi cần.
- Ngừng cấp kinh phí MHSA dành cho chương trình Điều Trị Nội Trú Song Song Cho Trẻ Vị Thành Niên. Các dịch vụ sẽ tiếp tục và thay kinh phí qua Drug Medi-Cal và Medi-Cal.
- Ngừng cấp kinh phí MHSA cho chương trình Phiên Tòa Sức Khỏe Tâm Thần Hợp Tác - Dịch Vụ Quản Chế. Đã có sự phát giác rằng kinh phí MHSA không thể xử dụng để chi trả cho các vị trí, nhiệm vụ hoặc chức năng thực thi pháp luật. Chương trình này sẽ tiếp tục được cung cấp thông qua nguồn kinh phí khác, không phải của MHSA.

Do đó, ngân sách của chương trình CSS trong tài khóa 2019-2020 sẽ là \$171,195,419 . Mặc dù số tiền này vượt quá mức kinh phí dự kiến cho tài khóa 2019-2020, chi phí CSS dự kiến sẽ nằm trong giới hạn kinh phí khả dụng nhưng được dự toán cho toàn bộ chi phí chương trình. Điều này là do các xu hướng trong quá khứ cho thấy chi tiêu thực tế nằm dưới ngân sách hàng năm do các yếu tố khác nhau, như các khoản bù đắp doanh thu ngoài dự kiến hoặc tiết kiệm chi phí. Đội ngũ tài chính sẽ theo dõi và dự kiến doanh thu và chi tiêu trong suốt tài khóa để đảm bảo tiền không bị chi tiêu quá mức. Mô tả đầy đủ về từng chương trình CSS, bao gồm các thay đổi ở trên, sẽ được trình bày trong các phần *Hỗ Trợ Cộng Đồng* và *Hỗ Trợ Cá Nhân/Gia Đình* của Kế Hoạch này.

#### Thành Phần Phòng Ngừa và Can Thiệp Sớm

MHSA dành 19% khoản phân bổ cho chương trình Phòng Ngừa và Can Thiệp Sớm (PEI) nhằm ngăn ngừa bệnh tâm thần trở nên trầm trọng và làm mất chức năng con người, và để cải thiện việc tiếp cận kịp thời những người chưa được hệ thống chăm sóc sức khỏe tâm thần phục vụ thỏa đáng. HCA gần đây đã tham gia vào một tiến trình lập kế hoạch cộng đồng sâu rộng (được mô tả sau trong Bản Kế Hoạch này) để xác định các chương trình PEI sẽ nhận được kinh phí có giới hạn thời gian để chi tiêu các khoản tiền chưa xử dụng được kết chuyển từ những tài khóa gần đây. Một số thay đổi quan trọng được đưa vào Bản cập nhật kế hoạch hàng năm cho tài khóa 2019-2020 bao gồm:

- Tiếp tục chương trình Cách Tân, Gia Đình Khỏe Mạnh - Trẻ Em Mạnh Khỏe: Dịch Vụ Sức Khỏe Tâm Thần Cho Các Gia Đình Quân Nhân với tài trợ của PEI
- Tài trợ cho các dịch vụ mới và/hoặc mở rộng cho TAY và thanh niên tại các trường cao đẳng và đại học cộng đồng
- Mở rộng các dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần tại trường K-12
- Tài trợ cho một chương trình mới sẽ nhắm đến các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ nhỏ cho những gia đình và trẻ em
- Ngừng chương trình Thể Dục và Dinh Dưỡng cung cấp theo hợp đồng, sau khi tổ chức lại, không còn hỗ trợ cho cơ sở tập thể dục

Kinh phí cho thành phần này đã mở rộng từ Bản Cập Nhật Kế Hoạch tài khóa 2018-2019, sửa đổi khoảng 5 triệu cho tổng ngân sách thành phần là \$43,490.187 trong tài khóa 2019-2020. Phù hợp với các quy định PEI, 64% tổng kinh phí PEI dành riêng cho việc phục vụ thanh thiếu niên dưới 26 tuổi. Mô tả của từng chương trình PEI được cung cấp trong các phần *Hỗ Trợ Cộng Đồng* và *Hỗ Trợ Cá Nhân/Gia Đình*.

### Thành Phần Cách Tân

MHSA chỉ định 5% khoản phân bổ của Quận cho thành phần Cách Tân, trong đó dành cụ thể và riêng cho những ngân khoản để thử các phương pháp mới góp phần vào việc nghiên cứu thay vì việc mở rộng cung cấp dịch vụ. Các dự án bị giới hạn thời gian tối đa là 5 năm và được đánh giá hiệu quả và xem xét để tiếp tục tài trợ thông qua CSS, PEI hoặc các nguồn khác. Tất cả các dự án đang hoạt động được mô tả trong phần *Hỗ Trợ Cộng Đồng*, *Hỗ Trợ Cá Nhân/Gia Đình* và *Các Dự Án Đặc Biệt*.

Ngoài ra, HCA đang trong giai đoạn phát triển các dự án Cải tiến mới:

- Quận Cam gần đây đã được MHSOAC chấp thuận tham gia Mạng Lưới Chăm Sóc Sức Khỏe Nghiên Cứu Về Bệnh Tâm Thần Ở Giai Đoạn Đầu trên toàn tiểu bang, một dự án trong đó các quận hạt sẽ hợp tác để chuẩn hóa việc đánh giá các chương trình về rối loạn tâm thần ở giai đoạn đầu; thiết lập việc nghiên cứu chung; và áp dụng các chiến lược đã xác định sẽ cải thiện kết quả của người tham gia, tác động của chương trình và hiệu quả chi phí của các chương trình về rối loạn tâm thần ở giai đoạn đầu tại địa phương.
- Quận Cam đang phát triển đề xuất Dự Án Chuyển Biến Hệ Thống Chăm Sóc Sức Khỏe Tâm thần - một bằng chứng về khái niệm về cách tốt nhất để tạo ra một hệ thống sẽ phục vụ các cá nhân cần đến dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần, bỏ qua tình trạng hoặc loại hình bảo hiểm. Mục đích của dự án này là nhằm xác định cách làm thế nào để Quận Cam có thể đan xen các nguồn tài trợ và hoạt động theo các quy định hiện hành sao cho chính người được phục vụ mà không phải nguồn thanh toán duy trì trung tâm chăm sóc bệnh nhân. Dự án này cũng sẽ kết hợp phát triển Danh mục tài nguyên số động cho phép các nhà cung cấp cập nhật thông tin liên hệ và dịch vụ chương trình của họ theo thời gian thực.

### Thành phần Huấn Luyện và Đào Tạo Đội Ngũ Chuyên Môn

Huấn Luyện và Đào Tạo Đội Ngũ Chuyên Môn (Workforce Education and Training, WET) nhằm tăng lực lượng chuyên môn của dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần và nâng cao khả năng am tường về văn hóa và ngôn ngữ của nhân viên. WET duy trì ngân sách hàng năm ở mức \$5,150,282 cho tài khóa 2019-2020, mặc dù ngân khoản \$65,000 đang được chuyển đến các Cơ Sở Nguồn Vốn để hỗ trợ sự tái tạo một cơ sở nơi sẽ diễn ra những khoá đào tạo về sức khỏe tâm thần. Do đó, tổng ngân sách của thành phần trong tài khóa 2019-2020 là \$5,085,282. Phần mô tả đầy đủ của từng chương trình được trình bày trong phần *Hỗ Trợ Hệ Thống*.

### Thành phần Cơ Sở Nguồn Vốn và Nhu Cầu Kỹ Thuật

Thành phần Cơ Sở Nguồn Vốn và Nhu Cầu Kỹ Thuật (Capital Facilities and Technology Needs, CFTN) tài trợ cho một loạt các dự án cần thiết để hỗ trợ hệ thống cung cấp dịch vụ và hiện được tài trợ thông qua việc chuyển khoản từ CSS. Tổng cộng \$17,645,000 đang được chuyển đến các Cơ Sở Nguồn Vốn để tài trợ cho một số dự án trong tài khóa 2019-2020:

- Xây dựng một tòa nhà sẽ cung cấp nhà ở cho các dịch vụ của Anita Wellness Campus
- Tái tạo một Đơn Vị Ổn Định Khủng Hoảng
- Tái tạo một cơ sở huấn luyện về sức khỏe tâm thần
- Hoàn tất việc tái tạo một tòa nhà được sử dụng cho mục đích của dịch vụ/quản trị của MHSA

Ngoài ra, Quận Cam cũng đang chuyển \$11,142,797 đến chương trình Nhu Cầu Kỹ Thuật để tiếp tục triển khai chương trình Hồ Sơ Sức Khỏe Điện Tử BHS (EHR) và mở rộng công việc trên kho dữ liệu của cơ quan.

Tổng ngân sách thành phần CFTN trong tài khóa 2019-2020 là \$28,787,797. Mô tả đầy đủ của tất cả các dự án được trình bày trong phần *Hỗ Trợ Hệ Thống*.

### Nhà Ở

Dưới sự chỉ đạo của Hội Đồng Giám Sát, tổng cộng \$70,500,000 đã được phân bổ trong quá trình lập kế hoạch cộng đồng cho tài khóa 2018-2019 để phát triển nhà ở hỗ trợ lâu dài. Một số nguồn đã được phân bổ cho các dự án đang phát triển và số dư còn lại là \$30,500,000 sẵn dùng trong tài khóa 2019-2020 cho Quận Cam để tiếp tục tạo thêm các lựa chọn nhà ở lâu dài cho những người bị bệnh tâm thần trầm trọng (SMI). Mô tả của từng dự án được trình bày trong phần *Hỗ Trợ Cá Nhân/Gia Đình* của Bản Cập Nhật Kế Hoạch này.

Trong những năm kể từ khi Dự Luật 63 được thông qua, Đạo Luật đã tiếp tục phát triển và giúp nâng cao cuộc sống của những người mắc bệnh tâm thần, gia đình của họ và toàn bộ cộng đồng Quận Cam. Chúng ta mong muốn tiếp tục hợp tác với các thành phần có liên quan trong khi chúng ta thực thi MHSA tại Quận Cam.